

Redacțiunea, Administrațiunea,  
și Tipografia:  
Brașov, piața mare Nr. 30.  
Scrisori nefranate nu se  
primesc. — Manuscrise nu se  
returnează.  
INSEDATE se primesc la Admi-  
nistrațiune în Brașov și la ur-  
mătoarele Birouri de anunțuri:  
în Viena: M. Dukas, Heinrich  
Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppel-  
Nachfolger; Anton Oppelk, J.  
Dumecier, în Budapesta: A. J.  
Goldberger, Eckstein; în  
București: Agence Hulas, Suc-  
cursale de Roumnie; în Ham-  
burg: Karoly & Liebmann.  
Prețurile leșilor: o serie  
garnon pe o eclonă 8 or. și  
30 or. timbru pentru o publi-  
care. Publicări mai dese după  
tarifă și învoiașă.  
Reclame pe pagină a 3-a o  
serie 10 or. sau 80 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LVIII

„Gazeta” iese în mâ-care și.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumără la toate oficiile  
postale din țară și din afară  
și la ad. colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov  
a administrațiune, piața mare,  
Târguul Inalt Nr. 85 etajului  
I: pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.  
Cu dușul în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni  
3 fl. Una exemplară 5 or. v. a.  
cât 15 bani. Adătu abonamen-  
telor cât și inserțiunile sunt  
a se plăti înainte.

Nr. 44.

Brașov, Sâmbătă, 25 Februarie (9 Martie)

1895.

## Cu Banffy, ori fără Banffy?

Brașov, 24 Februarie v. 1895.

În cele din urmă s'a încheiat  
desbaterea asupra bugetului în ca-  
mera ungară. Eri au ținut discursu-  
rile lor finale Apponyi și Ugron  
și pentru adî s'a anunțat la cuvântu  
ministru președinte Banffy, care în  
totu timpul discușiunii și a fost  
impusă cea mai mare rezervă.

Nici nu-i mirare, că a fost  
de rezervat d-lu Banffy, căci posi-  
țiunea lui, față cu atacurile vehe-  
mente din toate părțile, era foarte  
grea și delicată. Aderenții lui Ap-  
ponyi tăcuseră ună asaltu puternic  
contra lui și a guvernului, și nu puțin  
consternare a produs în șirurile par-  
tidei dela putere și neașteptat  
ajutor, ce l'a primit Apponyi în  
cestiunea postulatelor sale militare  
din partea contelui Szapary.

Cu stânga extremă, divizat  
în două, a avut guvernul încât-va  
mai ușor. Grupul Polony-Ugron  
l'a atacat cu vehemență, dăr în  
schimb grupul Iusth-Eötvös i-a  
promis, că 'lu va sprijini și în vii-  
tor în cestiuni cum e aceea a re-  
forme politice-bisericesci.

Deputatul Helfy a declarat,  
că în anumite cazuri, când adecă  
guvernul va voi să realizeze ceva,  
ce este și în programul opoșiției,  
independenții din partida Justh-Eö-  
tvös nu voru pregeta a-i da ajutor.  
Din cauza acesta Helfy a fost ve-  
hement atacat de Beöthy, unul  
din vorbitorii partidei apponyiste,  
care duse, că nu este nici parlamen-  
tar, nici politic din partea opoși-  
ției de a observa o astfel de tac-  
tică. Opoșiția e datoră să combată  
acțiunea și politica guvernului în to-  
tal. Nu numai principiile o despart  
de guvern, ci și politica lui ese-  
cutivă.

Cum puteam noi, duse Beöthy,  
să votăm pentru proiectele biseri-

cesci politice, când scieam, că prin  
acele se voru numi mai multe  
de conducători de matricule, cari  
voru fi totu atâta corțeși seu agenți  
electorali ai guvernului; această tac-  
tică a produs deja desbinare între  
independenții în dietă, er în țără ale-  
gătorii lor votază pentru partida  
guvernului.

Sprijinul promis guvernului  
din partea fracțiunii Justh-Eötvös  
a fost minunat ilustrat prin vor-  
birea calvinului Uray, care a sfătuit  
pe guvern cum să procedă, ca să  
esecute mai curând legile politice-  
bisericesci. Celorți ce nu voru să re-  
specteze legea — duse el — guver-  
nul să „li-o scrie pe spinare” și să  
clădescă o închisore mare cu trei  
caturi, în care să închidă pe Pri-  
mate și pe leviții săi, pe acestia  
susu, că s'u mai s'erântoci, er pe Pri-  
mate tocmai în fundul pivniței.

Este interesantă aparițiunea „aju-  
torului principiar”, ce se pune ast-  
fel guvernului în vedere din partea  
unei părți a stânzei extreme, tocmai  
în nise momente, când la ordinea  
dilei e cestiunea fusiunii partidelor,  
ce pretindă a fi amice pactului  
dela 1867.

Se crede, că acuma, după vo-  
tarea bugetului, monarchul va lua  
posiția hotărîtă în cestiunea fusiunii,  
de care ar continua a se preocupa.  
Decă Banffy n'a intrat în pertrac-  
tări oficiale cu Apponyi și Szapary  
asupra fusiunii, cum a fost anun-  
țat, cauza este, că n'a primit im-  
puternicire pentru acestea din par-  
tea coronei.

După votarea bugetului corona  
are erăși mână liberă și pôte s'aducă  
ordine în situațiunea atăt de in-  
curcată parlamentară. Cum o va  
face? Cu Banffy, ori fără de Banffy?  
Cu dieta actuală, ori cu o nouă dietă?  
Aceste sunt întrebările importante,  
cari așteptă rezolvarea lor.

## CRONICA POLITICĂ.

23 Februarie.

Reptila guvernamentală din Clușiu,  
adecă „Kolozsvar”, se ocupă în numărul  
ei de adî cu „gravaminele Românilor”  
din incidentul vorbirei lui Șerbanu în  
dietă. Nu ne împorță așa multă polemie,  
ce-o are cu numitul deputat, dăr nu pu-  
tem trece cu vederea următorul pas-  
giu, ce îl aflăm la încheierea numitului  
articol. Etă ce duse „Kolozsvar”: „În za-  
daru amu scăr censul electoral, ca ast-  
fel și păturile mai de jos ale Românilor  
să ajungă la urnă în măsură mai mare;  
în zadaru amu pune în praxă esecutarea  
unelor dispoșițiuni ale legei de naționa-  
litate; în zadaru ni-amu da silința a satis-  
face pretensiunile mai blânde ale agita-  
torilor: esci rezultatul tuturor acestora  
n'ar fi pacea dorită ci dinpotrivă aceea,  
că amu da în mâna dușmanilor noștri neim-  
păcați arme și mai multe, pentru a asedia  
independența statului nostru. Cestiunea na-  
ționalităților trebe s'o rezolve statul, nu  
prin luarea în considerare a programului  
agitorilor, ci prin o politică de naționa-  
litate cu totul independentă, inițiată de  
el în toate direcțiunile și care se pôte ese-  
cuta prin propria lui putere. În rezolvarea  
acesta ei nu potu ave nici un rol, cel  
mult atunci decă își voru modera luptele  
de adî în modu constituțional și legal.  
Pentru acesta însă nu e nici un prospect.  
Nu mai rămăne decă, decăt aplicarea în  
praxă a proverbului strămoșilor lor:  
„Si vis pacem, para bellum”. Decă i-amu  
frântu pe ei, atunci va fi pace. Alfelu nu!  
— Va să duse, domni dela „Kolozsvar” au  
inventat un nou program de „impăcare”  
față cu noi Români. Și acestu program  
este: s'e-i s'arobimă, s'e-i nimicimă, căci alt-  
felu n'avemă pace. Nu discutăm cu „Ko-  
lozsvar” în acestu punct, o discuție fiind  
de prisos cu nise șovinisti turbați, cari  
în ura lor criminală amenință fășișu, că  
ne voru s'arobi, ca ei să aibă pace. Să  
poftească, căci Români le stau la dispoșiți!  
De altelă „Kolozsvar” merită laudă pen-  
tru acestă sinceră mărturisire!

Cu privire la programul de lucrare  
al dietei unguresci foile unguresci aduă  
scirea, că după votarea bugetului pe 1895,  
guvernul este hotărît a nu ține ședințe  
în zilele din urmă ale săptămânei. La in-  
ceputul săptămânei viitoare voru fi puse  
în desbatere nise proiecte de construi  
pentru câte-va linii ferate, după cari va ur-  
ma o întregă serie de petițiuni. Între aceste  
petițiuni voru fi și cele ale comitatelor în  
cauzele de naționalitate și sociale. Se duse,  
că înainte de Pasci nu se voru pôte dis-  
cuta, decăt aceste petițiuni. După Pasci  
dieta nu se va ocupa cu afaceri mai în-  
semnate, guvernul având intențiunea să  
amăne ședințele până către toamnă. „Magya-  
rorszag” duse, că la statorirea acestui pro-  
gram dietal, guvernul a avut înțele-  
gere cu Eötvös și fracțiunea Justh.

În cercurile episcopatului ungeresc  
se vorbește, că călătoriile recente la Ro-  
ma ale episcopilor austriaci și ungar,  
n'au prea avut rezultat. Curia romană,  
celu puțin în timpul proximă, nu se va  
esprima nici asupra politicei bisericesci un-  
gare, nici asupra celei austriace. Ce se ține  
de politica bisericescă ungară, episcopul  
Steiner, care lui primit de Papa, se în-  
torse cu impresiunea, că în Vatican sunt  
forțe bine informați asupra politicei biseri-  
cesci din Ungaria, dăr voru evita o inge-  
rință directă și publică. Ce se ține de mi-  
siunea principelui Schönborn, aceea a suferi-  
rită definitivă naufragiu, de-ore-ce curia a  
declarat, că nu pôte împlini dorința de  
a-se amesteca în politica austriacă, și că  
nu va lua posiția nici față cu antisemiții,  
nici față cu o altă partidă din Austria.

În Viena a făcut mare senzațiune  
discursul din urmă al contelui Szapary,  
pentru-că diarele vieneze în partea cea mai  
mare l'au interpretat așa, că acum și Sza-  
pary a intrat în tabăra acelora, cari ni-  
suesc a introduce dualismul și în armată.  
Și în fond aceste diare voru ave dreptate,  
căci Szapary a sprijinit programul  
lui Apponyi față cu armata, și acestu pro-  
gram, după însă și mărturisirea unui  
membru de frunte al partidului apponyis-

## FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

(Reproducerea oprită.)

### Din anii 1848—49.

Memorii, de Vasile Moldovanu.

(50)

(Urmare.)

Stându noi în pridvarul școlei, vine  
Șulutu Simionuțu, mă chiamă la o parte  
și-mi comunică, că Dragoșu e ascunsu la  
el în pivniță și se rogă de întrepunerea  
mea.

— Domnule, acum e prea târziu, i-am  
dăst. Afară de aceea ar fi un lucru pri-  
mejdios a-mi espune tocmai acum omeni,  
când Ungurii ni-ar pușca de pe ferești,  
ca pe nise câni.

— Intr'aceea sosise și Vlăduțu cu o cetă  
de Români înarmați, er după el Balintu.

Pe când ne îmbrățișam în curtea  
parochială, din piață se audiau pușcăturile,  
ca dintr'o bătaie formală. Amu alergat  
cu toți până la capetulu uliței, în piață  
Ungurii pușcau pe ferești, er Români în  
cete de cătră 20—30 inși năvălescă asu-  
pra caselor, spargu porțile. Ungurii parte

săriau de frică pe ferești, parte îi isbiau  
Români cu bolovan în uliță, unde îi mă-  
celăria poporul infuriat.

De-odată ne atragă atențiunea nise  
răcnete cumplite, ce se audiau la spatele  
noștre. Alergăm cu toți într'acolo. În  
curte la Șulutu Simionuțu, mai mult de  
100 de lănci se vedeau ridicare, fiă-care  
ar fi dat într'unu centru, dăr nici unul  
nu putea da. Tocmai atunci omorau pe  
Dragoșu.

Cei ce au fost aproape de el spun,  
că Dragoșu cerea grafiă, dicându: „Fra-  
țiilor, lăsați-mă numai una să vă spun,  
apoi omorîți-mă”.

Peste un pătrar de oră i-am vedut  
cadavrul pe-o delmă de gunoi la porța  
susu pomenitului domn. Ucigătorii lui au  
aflat la densul 315 galbin. Unul a veni-  
tă la mine cu 15 galbin spunându-mi,  
că în considerațiunea suferințelor mele,  
mi-a făcut și mie parte din averea lui  
Dragoșu. Eu însă i-am reieptat cu indig-  
națiune și l'am mustrat.

După morțea tragică a nefericitului  
Dragoșu, a sosit abia și Iancu în Abrud.  
Elu a ținut o cuvântare la popor, care

o sfârși așa: „Atăt v'ați purtat de bine,  
incăt ar trebui să vă sărut pe toți, dăr  
că ce ați omorît pe Dragoșu, mi-ați în-  
tristat inima de morțe”.

Poporul începuse a face escese, și  
tocmai atunci se lăfise fama, că Kossuth  
incă se află în Abrud. Ca turbați se aieptă-  
tară pe toate ulițele și prin toate casele.  
Iancu, Balintu, Vlăduțu și alții mai cunos-  
cuți umblau călări, ca desperați, pe toate  
ulițele, ca să-i aducă la ordine. Abrudul  
a luat foc din toate părțile, nimenea nu  
mai avea respect, nimenea nu mai era  
sigur de lance.

În aceste momente de supremă nece-  
sitate, a sosit vitezul și neinfricatul  
Axente cu batalionul său, și lui i-a suc-  
ces să pună capet la jafă, omor și in-  
cendiu. Numai glasului puternic al lui  
Axente, numai influinței și energiei lui de  
fier se pôte mulțami, că Abrudul a scă-  
pat de totală nimicire, și decă el n'a pu-  
tut să ia parte la succesul Românilor  
în luptele dela Abrud contra lui Hatvani,  
are meritul și mai frumos, de a fi pus  
frâu poștei de răbunare cumplită și se  
scape aproape jumătate orașul de ruină.

Hatvani vedându-se frânt și deci-  
mat în înțelesul strins al cuvântului,  
porni cătră Cernița, spre a-se refugia la  
Brad. În drumul acesta, în care a luat  
cu sine mai multe familii fruntașe maghiare  
din Abrud și câte-va familii române, apoi  
și pe Buteanu, a fost atacat de Români,  
cari îl observară, și mult Maghiari din  
Abrud își aflară astfel morțea.

Hatvani, ca să se țină de promisiunea,  
ce-a dat Maghiarilor, că în trei zile se  
va reintorceră erăși, și-a strins rămasițele  
armatei sale și a format două batalione  
noue în Zarandă, la cari a mai adăst  
incă câte-va companii de Săcui, și în 16  
Mai veni erăși la Abrud. Români, după  
victoriile din zilele trecute, se respiră  
prin sate, și astfel neputându-i opri  
dată cea, elu intră nesupărat în Abrud.  
Indată ce noi am primit scire despre  
acesta, Iancu a dat ordin, că Români  
să fiă chemați la nouă lupte contra imi-  
cului, care dispunea de-o forță considera-  
bilă aproape din 3000 de omeni. Vlăduțu  
a ocupat punctele de cătră Buciuman și  
Corna, la Sturțu se postă Simionu Groza,  
er cătră Cernița ocupasem eu posițiunile



tă, a deputatului Kovács, țintesc la maghiarizarea succesivă a acelei părți a armatei, ce se recrutează în Ungaria. Organul d-lui Kalnoky „*Frendemblatt*“, se 'noeră acum a combate acea interpretare dovedind, că Szapary nu țintesc la divizarea în două a armatei, și că nici Apponyi nu are această tendință. Se vede, că Kalnoky vră să-și facă mână bună cu Szapary și Apponyi, căci nu știe omul, ce se mai poate întâmpla!

\*

După cum se știe, pentru anul viitor este planuită serbarea milenară a fundării statului ungar. Insuflețirea pentru această serbare, se înțelege, între Nemașghiar și minimală, și de aceea cercurile guvernamentale maghiare își dau toate silințele, ca să nască cel puțin oarecare interes pentru această întreprindere. Astfel foile maghiare anunță, că profesorii sași dela gimnaziul din Sibiu au primit din Budapesta invitațiunea, ca prin prelegeri publice, să influențeze asupra Sașilor, ca aceștia împreună cu Maghiarii din Sibiu să serbeze în mod festiv serbarea milenară. O astfel de prelegere, după cum auzim, s'a și ținută asupra *Imigrării Maghiarilor* și a *succesului bine. Sașii au luat parte la ea și au strigat și „eljen“-uri*. Natural, că foiele maghiare sunt încântate despre această, și speră, că Sașii, după finirea ciclului de prelegeri, cu trup și suflet se vor alătura la acțiunea milenară maghiară. După atitudinea slăbănogă a Sașilor față cu cabinetul Bánffy, și lucrul acesta e posibil.

### Amintiri diplomatice din a. 1870.

Contele *Constantin Nigra*, ambasadorul italian din Viena, după cum amintisem în numărul nostru de alături, publică în „*Nuova Antologia*“ și în „*Bibliothèque Universelle*“, ce apare în Lausanne, amintiri diplomatice, cari se referă la anul momentuos 1870.

Contele *Nigra*, pe acel timp era reprezentantul Italiei în Paris, și el istorisește, cât de multă trudă și-a dat guvernul său, să influențeze în mod mijlocitor și aplanator în cestiunea succesiunii la tronul spaniol.

În 12 Iulie înainte de amăzi *Nigra* fu chemat la Tuilerie, unde împăratul *Napoleon III* îi împărțăși depeșă, ce o trimisese prințul *Anton de Hohenzollern* generalului spaniol *Prim*, și în care el anunță, că în numele fiului său își retrage declarațiunea de-a primi tronul spaniol.

— „Această însemnă pace“, dăse împăratul, „și te-am chemat, să depeșezi guvernului D-tale. Știu, că opiniunea publică agitată din Franța ar fi preferit războiul, însă recunosc, că abdicarea prințului însemnă o deslegare painică, care,

cel puțin pentru un moment, delătură crî-ce motiv de-a începe războiul.“

După acestea ambasadorul își luă adio dela împăratul, pe care în acea zi îl văduse de ultima oră.

În Paris, dăce *Nigra*, vestea acesta a fost rău primită. Se știe, că în ziua următoare ambasadorul francez din Prusia, *Benedetti* provocă pe regele *Wilhelm* să declare, că nu va permite, ca prințul *Hohenzollern* să mai candideze în viitor undeva, ceea ce însă regele respinse, și în urma căruia faptu *Napoleon* împărțăși în 15 Iulie camerelor, că *declară resbelul*. În zadar făcu prințul *Melternich*, ambasadorul austriac în Paris, ministrului de externe francez, ducelui *de Grammont*, propunerea, să se întrunească un congres, care propunere fu sprijinită și de *Nigra*, și în zadar îl dojeni pe ducel contele *Nigra* în numele Italiei, ca să se modereze și să se împace. Chiar și mijlocirea Angliei fu respinsă.

— „Resbelul“, dăce *Nigra* „s'a declarat din partea Franței pe neașteptate și în potri doriței și repetitelor stăruințe ale guvernului italian, care din cea mai bună pornire și cu cea mai mare insistență făcu tot posibilul, ca să se evite resbelul; ba Italia încă a fost între puterile, cari au influențat, ca prințul de *Hohenzollern* să renunțe la tron, și faptul acesta se părea a fi în stare să delature catastrofa.“

Cunoscuta poveste a prințului *Jérôme Napoleon*, că împăratul Austro-Ungariei și Italia ar fi făcut în 1870 propunerea de a se uni la o acțiune armată comună, o combate, și *Nigra* nici regele *Victor Emanuel*, nici miniștrii săi, n'au avut cunoștință despre un astfel de proiect. E drept însă, că ambasadorul francez a împărțășit în 8 Iulie în Florența o depeșă a lui *Grammont*, în care se dăce, că „Franța conteză la sprijinul Italiei pentru cazul, dacă încăpăținarea Prusiei va face inevitabil un război“. Cu două zile mai târziu i-se împărțăși ministrului de externe italian din partea lui *Napoleon* totu aceeași, cu observarea, că împăratul conteză și la sprijinul Austriei.

Din memoriile ministrului de externe austriac, conte *Beust*, e cunoscut, că ducel de *Grammont* întreprinse același pas și la Viena, pesul acesta însă rămase fără rezultat. Și ministrul de externe italian *Visconti Venosta* răspunse, că Italia lucră și sfătuesse pentru pace, dăr nici decum nu va sta între șirurile dușmanilor Franței. De altcun cabinetului din Tuilerie i-se pără acceptabilă părerea lui *Beust*, că adecă Austro-Ungaria și Italia să stipuleze o neutralitate armată și o acțiune diplomatică comună. Proiectul secret al acestei convențiuni, care formulă o alianță ofensivă și defensivă între Austro-Ungaria și Italia, fu adus în 1 August la Florența de către contele *Vitellum* și baronul *Pasetti*. Art. 4

conținea declarațiunea unei neutralități bine-voitoare pentru Franța; în art. 5 și 6 se obligau ambele puteri a-și pune armata pe picior de bătaie și mai târziu a procedea comun, fără pentru a mijloci, fără pentru a pași cu arma. Art. 7, care s'a luat la dorința Italiei, hotăra, ca Austro-Ungaria să intervină la Franța, ca acesta numai decât să-și retragă trupele din statul bisericesc.

Proiectul acesta însă, după cum era formulat, nu s'a aprobat nici din partea cabinetului italian, nici din a lui *Napoleon*. Ducel de *Grammont* respinse orî-ce ingerință a Austro-Ungariei în cestiunea romană. Astfel pertractările în această direcțiune se intreruseră.

La 6 August, în ziua luptei dela *Worth*, și două zile după lupta dela *Weissenburg*, *Nigra* depeșă din Paris ministrului *Visconti Venosta* următoarele: „Ambasadorul rusesc mi-a comunicat, că Rusia de sigur va eși din neutralitatea sa, dacă Austro-Ungaria va lua parte la război“. Se știe însă, că Austro-Ungaria nici nu se mai gândia la un sprijin armat pentru Franța și ce se ține de Italia, „condițiunile“, dăce contele *Nigra*, „cari ar fi făcut posibilă oferirea unui sprijin, adecă deslegarea și numai în parte a cestiunei romane, s'au refusat a priori din partea Franței“.

### SCRIRILE ZILEI.

23 Februarie.

*Agatha Bărescu*, distinsa artistă, care de prezent se află încă în Sibiu, va da prima reprezentație, în Brașov, Lună în 11 Martie n. În seara dintăiu va juca pe *Magda* din piesa „*Heimath*“, ăr afară de acesta va mai juca în trei seri rolul *Parteniei* în „*Sohn der Wildniss*“, apoi pe „*Deborah*“ și „*Dama cu cameliile*“.

—

Organizarea „partidei populare“. Cestim în „*Budapesti Hirap*“, că contele *Ferdinand Zichy* a făcut o provocare către episcopii catolici, ca aceștia să stăruască pentru organizarea „partidei populare“. În urma acestei provocări, episcopul *Zalka* din Győr, care până acum a stat departe de afacerile acestei partide, a dat o circulară către preoții din diecesa lui, ca să influențeze clburii catolice. Circulara n'are caracter oficial.

—

Mandatul dela Neutra. Cercul electoral din Neutra este vacant și în curând își va alege deputat. Două partide și-au aruncat ochii asupra lui: partida guvernamentală și cea populară. Candidatul acesteia, contele *Ioan Zichy junior*, a mers la Neutra Lună, unde a fost salutat în numele alegătorilor de către canonicul *Wagner* și a fost primit, ca oșpe, de către episcopul *Bende Imre*. Ieri și azi *Zichy junior* face un turneu prin

cercu. Contrarul său este noul numit secretar de stat *Lathoczy*. Se prevede o luptă forțe înverșunată, mai ales, că pentru *Zichy* sunt asigurate voturile din provincie.

—

Conferență asupra raporturilor diplomatice între România și Ungaria. D-lă *V. A. Urechia* a trimis unor diare din România următoarea scrisoare: Domnule director! Știu, că nu vă e indiferent nimic din ceea ce interesează mersul înainte al culturii naționale. Cu acest titlu vă vestesc, că cu începerea de Joi, 16 Februarie, dela orele 4—5 p. m., d-lă *Ilie Bărbulescu*, eminent licențiat al facultății noastre de litere și filosofie, și absolvent al școlii normale superioare, va face în sala nr. 4 a Universității o serie de conferențe asupra „relațiilor diplomatice dintre Țara-românească și Moldova cu Ungaria în sec. XIII și XIV“. Frumosa teasă, ce a prezentat facultății și examenul de licență, ce a trecut „magna cum laude“, imi dau dreptul de a spera pentru scumpul nostru școlar și acum amic, un succes neîndoios. Primiți totodată, d-le director, și încredințarea stimei ce vă păstrează. *V. A. Urechia*, profesor.

—

Impărat și recruți. În *Wilhelmshaven* s'a luat la 5 Martie jurământul recruților de marină. O telegramă de-acolo spune, că împăratul *Wilhelm* ar fi pronunțat următorul discurs: „Am venit să faceți jurământul. Acesta a fost un vechiu obicei al străbunilor noștri. Ei considerau de o sfântă datorie de-a ține jurământul. Precum eu, împăratul și domnitorul vostru, imi jertesc toate puterile și activitatea pentru patrie, astfel datoria voastră este, să vă dați totă viața pentru mine, fiindcă voi jurați ca creștini. Pe flamura armatei vedeți vulturul, cel mai de frunte dintre animalele lumii. El, curajos și întinerit, sboră în înălțime, sub rațele soarelui dumnezeesc. El nu cunoște frică și pericol. Așa să fiă gândirea și silințele voștre. Urmăzătorii acum pentru voi vremuri, în cari cerințele și așteptările puse în voi, vor fi cumpleni greu... Fiți așa, cum au fost vechii *Brandenburgieni*“.

—

Noul mareșal. La postul de mareșal, devenit vacant prin mărtea arhiducelui *Albrecht*, este în prospect de a fi numit *Francisc Kuhn* de *Kuhfeld*, decorat cu marea cruce a ordinului *Maria-Teresa*. Baronul *Kuhn*, care a luat parte la luptele dela *Santa-Lucia* și *Custozza* și în 1866 a apărut vitejeseș Tirolul contra gardelor *Garibaldiene*, are vârsta de 73 ani.

—

Din Bucuresci se anunță, că ieri a predat ambasadorul francez, contele *D'Aubigny*, regelui *Carol* o scrisoare a președintelui *Faure*, în care acesta notifică

dimpună cu *Aiudanu*, *Botteanu* și *Rusu*.

Astfel așezați gata de luptă, în ziua următoare (17 Mai) lupta curgea aproape la toate punctele, ce le ocupau Români. Mai vehement și mai furios însă era în aripa mea dreaptă către *Cernața*. Lupta acesta a ținut până târziu noaptea, când ni-a succes să respingem pe inamic în oraș, cauzându-i pierderi însemnate. În cealaltă zi (18 Mai), ea s'a continuat erăși cu multă vehemență, mai ales spre *Roșia* și *Corna*, de unde fiind respins, după amăzi *Hatvani* a năvălit asupra noastră către *Cernața*, concentrându-și aproape toate forțele. Dăr înzardat, căci noi am bătut și respins erăși pe dușman, și mai ales popa *Groza* dela *Stiurțu* s'a încăerat tare cu honvedii, pe cari i-a scărmanat rău, respingându-i.

Pe 19 Mai ni-am decis a da un atac general și definitiv. Noi dela *Cernața* susținem focul cu multă decisiune și bravură, și de sus de pe cer ne privia soarele, când încă nu încetăram cu focurile, până când inamicul și-a retras parte mare de oștire din linia de foc. În această zi către amăzi, după ce lui *Hatvani* nu-i succese

a devinge aripa stângă de către *Roșia* și *Corna*, s'a vădută silă a-se refugia în *Abrud*, desperat și turbând de furie, că a pierdut și a doua oră lupta dela care spera ocuparea munților noștri.

După ce *Hatvani* a dat puțin timp de odihnă și răpaosă oștirea sa, îndată după amăzi se hotără a pleca către *Zlatna*. Înainte însă de-a pleca, ca să-și răbune, lăsă să fiă impușcați mai mulți Români, între cari și tributul *Morari*. În calea lui însă a suferit desastre cumplite și se dăce, că „După piatră“, *Hatvani* abia a scăpat pe o cărare strimă cu vre-o 60 de inși.

La sfârșitul acestui capitol trebuie să amintesc, că din partea inamicului au cădută în aceste două lupte aproape 5,000 de omeni.

Și acum câte-va cuvinte și despre tragica mărte a neuitatului meu amic *Buteanu*, a acestui suflet mare și generos.

După ce *Hatvani* s'a retras învins din prima luptă către *Zarand*, el — cum am dăș — a dus cu sine și pe *Buteanu*. Ajungându în *Baia-de-Criș* a fost pus în captivitate. După ce *Hatvani* a pierdut și a doua luptă, el îl luă din *Baia-de-*

*Criș* și-l duse mai departe cu sine spre Ungaria. Ajungându la *Josaș*, în granița ce desparte *Ardelul* de Ungaria, *Hatvani* a lăsat, ca pe genialul și vitezul prefectului *Ioan Buteanu*, să-l spânzure;

*Acesta s'a și întâmplat în ziua fatală de 23 Mai 1849!*

Din gură în gură a sburat faima acestei sălbaticii barbarii a lui *Hatvani*, până la noi, intristându-ne pe toți și admirându rezoluțiunea, cu care — se dăce — a murit *Buteanu*. Ultima lui grăire a fost:

„Moră liniștită, căci a mea mărte este răsunată de ajuns prin cele două pierderi totale ale Ungurilor la *Abrud*!“

\* \* \*

Cred, că la locul acesta va fi de interes să reproduc în traducere românească o poruncă, ce a dat *Kossuth* lui *Hatvani*, numai câte-va zile după ce a trimis la noi în Munți pe nefericitul *Dragoș*, cu planuri de-a propune Românilor pacea și desarmarea. Din acest document se va vedea și mai bine, cu câtă perfidie și răutate s'au purtat *Kossuth* și *Maghiarii* față de noi, când pe față ne propunea pace, ăr pe din dos și pe sub mână urgia pla-

nul infernal de-a ne nimici și de-a pune mâna pe Munți.

Se vedem dăr, ce dăce *Kossuth* în ordinul trimis comandantului *Hatvani*.

„Guvernatorul țării, către d-lă comandant de trupă *Emeric Hatvani*.

„În urma adresei d-tale de datto 6 l. c. nr. 73, te încunoscitez, că după ce sub comanda d-tale de până acum sunt concentrate trupe regulate de oștire, și peste tot o astfel de putere, care recere un membru expert în arta belică ca comandant, ministerul de război a fost provocat ca locul majorului *Csutak* să-l suplinească cât mai curând prin un ofițer de stab de rang mai înalt, căruia și d-ta vei fi subordonat.“

„Raportul d-tale cu privire la procedura deputatului *Dragoș* îl primesc cu mulțămire, și-te încunoscitez, că și eu împărțășesc părerea referitoare la acela, ăr la raportul lui *Dragoș*, trimis prin stafeta d-tale, am răspuns, că nu mă dimiț la nici un fel de tocmești cu rebelii, nici nu mă lasă în esplicățiune de amnești — cui îi trebuie grație, s'o ceră — guvernul va să se grațieze, unde va fi la loc. Totu odată te îndrumez, ca sub pretextul armistățiului cerut, or ală tocmești, să nu sistezi sub nici un chip războiul. Acesta țo împărțășesc, pentru-ca, până la sosirea



alegerea sa, ca președinte al republicii franceze.

—o—

**O boală epidemică de piele** s'a lătit între copiii școlii române din comuna Brustur, comitatul Aradului. De-odată s'au bolnavit 76 de copii Școla numai decât s'a închis, după cum anunță foile din Budapesta.

—o—

**Esundări și intreruperi de comunicații.** Iarna lungă și zăpada mare au adus cu sine, ca în diferitele părți ale țării să amenințe mari esundări. În *Sopron* de trei zile băntuie viscolul cu zăpadă, care se topește, așa încât comunicația e întreruptă. În *Bátania, Nädlac, Cianad*, Mureșul amenință să iasă din țărmuri în urma topirii zăpezii. În *Strigoniu* pericolul esundării Dunării este iminent. Asemenea din mai multe părți se vestesc, că orașele și satele aședate aproape de riuri și văi sunt amenințate de esundări.

—o—

**Procesul omladinștilor în Praga.** La 6 Martie s'a început în Praga un nou proces contra 6 omladinștii, care cu ocazia marelui proces din anul trecut și-au retras mărturisirile, învinuind pe comisarul de poliție Oliz, că ei au fost forțați de acesta să facă depozitii, redactându protocolul după bunul său plac. Procesul promite a fi interesant.

—o—

**Esposiția internațională de câni** va aranja reuniunea austriacă de prăsiere de câni, în Rotunda din Viena, la începutul lui Mai curent. Esposiția va fi de tot interesul. În legătură cu ea se vor aranja și curse de câni de vânătoare. Exemplarele cele mai frumoase de câni vor fi premiate. Câni espusi vor fi împărțiți în 153 secții. Dintre aceste 96 vor fi pentru câni de vânătoare, 57 pentru câni și cățeluși de lux. Esposiția va ține 4 zile — timp destul de lung, decât vom avea în vedere natura obiectelor espuse.

—o—

**Fr. Ondříček**, vestitul virtuoz în violină va da azi, Vineri seara, un concert în Brașov în noua sală de concerte dela redută. D-lu Ondříček, care vine din Bucuresci, unde a dat două concerte la Ateneu cu mare succes, a fost distins de către M. Sa Regele cu medalia *bene merenti* cl. I.

### Reuniunea de cântări sâsescă din Brașov.

Avem înaintea noastră raportul anual despre activitatea reuniunii de cântări sâsesci de aici: „*Kronstädter Männergesangverein*“ (anul alu 35-lea dela 1 Septembrie 1893 până la 31 August 1894) redigiat de secretarul C. Schuller. Ca introducere la litera A, vedem pe cele două pag. 26 pag. o cronică amănunțită asupra evenimentelor celor mai principale din viața reuniunii în acest an.

urmașului d-tale, să-ți continui activitatea în înțelesul acesta și încă cu deplină energie, nebăgându în seamă nici un interes lateral.

„Dat în Debrețin, 11 Mai 1849  
„Gubernatorul țării  
„Ludovic Kossuth m. p.“

Ce vedem d-eră din acest ordin al lui Kossuth? Vedem lămurit, că el n'avea de gând să pacifice pe Români, decât prin exterminare cu glonț și sabie; că Dragoșu a jucat un rol de două fețe și că armistițiul promis de el, a fost numai un pretext viclen, de a ne băga noi de bună voie în cursa inamicului. Mare dreptate avea Axente, când imi dicea, că pacea, ce ni-o oferesc Ungurii, e mortea noastră.

D-er Dumneșu și deșteptăciunea noastră au răsunat după merit viclenia, reînța și perfidia dușmanului. Răsplata acesta a costat multe jertfe de viață omenească, sânge mult a curs pentru a sigila gloria armelor noastre, — însă unde în istoria am vădită victorii fără sânge și gloria fără jertfe?!

(Va urma).

La litera B. se face o interesantă statistică, din care aflăm, că în anul alu 35-lea alu reuniunii, s'au ținut după statute patru conveniri (Liedertafel), 1 Concert (care s'a repetat), 1 serată umoristică (heitere Liedertafel) și o excursiune de cântări la Sibiu. În amintitele 6 producțiuni s'au cântat cu totul 59 de numere, între cari 38 coruri bărbătești, 1 baladă pentru cor, soli și acompaniare de orchestră, 7 coruri mixte, 1 cor de dame, 10 soli, 1 solo instrumental, 4 numere de orchestră, 1 cuplet, 1 scenă comică, 1 piesă cu cântări, 1 operată comică.

La finea anului, reuniunea număra 15 membri onorari, 74 activi și 175 spriginitori. Membrii activi sunt 17 prim tenori, 16 tenori II, 25 bas I și 16 bas II și se împart după ocupațiune așa: 19 funcționari (publici și privați), 12 industriași, 21 comercianți, 1 preot, 10 profesori, 2 provisorii, 1 b. rtașu, 5 farmaciști, 1 musicu și 2 fabricanți.

S'au ținut două adunări generale și 8 ședințe ale comitetului.

Reuniunea a stat în legătură cu 54 reuniuni de cântări germane din Ardeal și Austro-Ungaria (cu deosebire Viena), și din Germania.

Archivul masical al reuniunii conține 961 numere.

Au intrat în decursul anului în casa reuniunii 2358 fl. 28 cr. și s'au cheltuit 2263 fl. Au rămas așa d-eră în casă 95 fl. v. a.

Raportul se încheie c'o tabelă statistică asupra biletelor vândute la diferitele producțiuni de peste an și cu o listă nominală a membrilor reuniunii.

\*

În săptămâna trecută Mercuri, reuniunea „*Männergesangverein*“, a dat o serată umoristică, care s'a repetat Sâmbătă în 2 Martie. Programul acestei serate a fost frumos și variat. După două coruri bărbătești escelent reușite, s'a jucat piesa: „*Der Veilchenkranz, oder der Damenstreik*“, scenă umoristică pentru cor de dame și soli, de L. Krona. Au jucat și au cântat foarte dragălași numai damele din reuniune. Cu deosebire s'au distins cu jocul viu și natural, d-șora Kätchen *Obert*, Irmengard *Gusbeth* și Augusta *Nengeboren*, precum și d-șora Ella *Hessheimer*, care făcea pe presidenta. Cântările solo și corul au fost la înălțime, toaleta damelor era cu mult și cu arangiată. Piesa a plăcut foarte mult și a fost viu aplaudată. D-lu F. Schmidt a cântat apoi couplete mult aplaudate, și în fine s'ajutau, numai de bărbați, piesa cu cântări „*Bianca, oder die Verkanten*“, de Dr. M. Vancsa și Iul. Popovici, musica de Piber. S'au distins d-nii V. Neustädter, A. Zeidner, Iul. Teutsch, Stenner, librarul Hiemesch și Fr. Schmidt. D-lu Neustädter s'a produs și c'un cuplet de colere politică, care a produs ilaritate și a fost mult aplaudat, a încungurată însă ori-ce aluziune la cestiunile țării, care frământă pe Sași. Pe la miezul nopții s'a început dansul, care a fost foarte animat și a durat până spre ziua.

\*

În mijlocul frumoasei producțiuni a reuniunii de cântări sâsesci, ni-am pus fără voia întrebarea, de ce „*Reuniunea română de gimnastică și de cântări*“ din loc, care odinioară începuse a emula cu reuniunea sâsescă, de un timp încoco nu mai dă nici un semn de viață? Ungurii din Brașov au chiar două reuniuni de cântări, și amândouă progresază. De ce numai la noi Români să m-ergă tote de andosele?

Pe Dumineca viitoare este conchiămată adunarea generală a „reuniunii de gimnastică și de cântări“ în sala gimnasiului român din loc. Avisu membrilor ei!

### O regină în pușcăria.

O depeșă din Honolulu publicată de curând de „*World*“ a făcut cunoscut, că regina *Lilinokalani*, domnitoarea insulelor Sandwich, a fost condamnată la cinci ani închisore și 5000 dolari amendă. Eveni-

mente, cari au precedat acestei condamnări, sunt următoarele:

Regele *Kalakaua*, stăpânitorul insulelor Sandwich, cunoscut și din călătoriile sale prin Europa, murise la San-Francisco în ziua de 29 Ianuarie 1891, pe timpul unei călătorii, ce făcea prin apusul Americii. Ne având copii, sora sa cea mai mare, principesa *Lydia Kamakacha Lilinokalani*, născută la 2 Septembrie 1838, care fusese botezată împreună cu tota familia în religia anglicană, se urcă pe tron. Regina era veduva unui American bogat, *John Dominis*, care murise scurt timp înainte morții cumnatului său. Domnia reginei *Lilinokalani* fu la început liniștită, ba Majestatea Sa provocă printre supușii săi un ore-care entuziasm pentru persoana ei, pentru că avea grija să apere majoritatea populației, contra arbitrarității străinilor. Procedurile acestea populare ale reginei îi atraseră cu timpul nemulțumirea și mai târziu ura cea mai înverșunată a marilor industriași și moșieri americani. În Ianuarie 1893 izbucni de odată o revoluție, provocată de un anume *Klaus Sprockels*, un German emigrat din Oldenburg și naturalizat în America. Pentru că regina dispunea numai de o mică gardă, ăr cea mai mare parte a populației băștinase se compune din muncitori săraci, angajați de Americani, *Lilinokalani*, care uresce ori-ce v-ersare de sânge, fu detronată, d-er nu renunță la drepturile ei la tron.

După sfârșitul revoluției, înscenată cu ajutorul unei corăbii de război americane, regina invocă hotărârea poporului său credincios și arbitragiul guvernului american și al puterilor europene. D-er atât guvernul Statelor-Unite, cât și puterile europene răspuseră, că cestiia din Hawai e de natură absolut internă, în care nu pot și nu vor să se amestece.

Pe timpul d-er, când *Lilinokalani* se retrăsese la moșia ei *Waikiki*, domnea în Honolulu președintele provisor al Republicii, *Stanford Pallard Dole*, un fost procuror al lui *Kalakaua*. În Iulie anul trecut trebuia să se facă alegerea unui președinte definitiv. D-er pentru ca Americanii să fi siguri de rezultatul scrutinului, se admiseră la vot numai acei cetățeni, cari juraseră, că recunosc Republica, ast-fel, că din 60,000 de alegători (18,000 indigeni, 15,000 Europeni, 24,000 Japonezi etc.), numai 3000 de persoane își putură depune buletinele de vot. Natural, că aceștia aleseră ca președinte pe favoritul lor *Stanford Pallard Dole*.

Terorismul întrebuițat de grupul american provocă pretutindeni nemulțumiri și amărăciuni, și în ziua de 6 Ianuarie a. c. izbucni o revoltă pe moșia *Waikiki*. În capul revoltei se afla fostul comandant al gardei regale, *Samuel Nowlein*. La început părea, că r-escola va reuși, micul detașament din *Waikiki* al trupelor guvernului fu respins și tote lăsat să se creadă, că prietenii reginei vor câștiga cauza. D-er comandantul trupelor republicane avu ideia să telefoneze la Honolulu după ajutoare. Acestea sosiră, și în curând partizanii dinastiei fură parte fugărită, parte făcuți prizonieri. *Ostermann*, un adict al reginei, însuși fu arestat și la o perchisiție făcută în casa lui, se găsiră arme și munițiuni aduse de un vapor englezesc din Canada. Descoperirea acesta hotărî pe președintele republicii să proclame starea de asediu, să arunce în închisore 150 de partizan ai reginei și pe însăși Majestatea Sa La 20 Ianuarie a. c. *Lilinokalani* fu silită să recunoască republica. Totuși adepții ei fură judecați după legile marțiale și mai mult din ei, între cari *Nowlein*, condamnat la morțe, d-er executat deocamdată numai în efigie, pentru că stăpânitorul insulei se temu de o r-escolă a întregii populații. La începutul lunei Februarie fu judecată și *Lilinokalani*. Aci ea declară, că nu sciuse nimic de totă r-escola și contestă competența tribunalului. Acesta însă o condamnă la cinci ani închisore și 5000 dolari amendă.

Probabil, că ex-regina nu va mai

părăsi pușcăria, căci viclenii Yankei vor să se țină departe de poporul, care o iubesc.

### Sciri telegrafice.

**Neutra, 8 Martie.** Agitația electorală prin comune este atât de mare, încât a trebuit să se recuireze miliția din *Pojun*, care va rămâne aici până după alegeri, de ore-ce posesorii de pământ se tem de escese din partea țeranilor agitați.

**Viena, 8 Martie.** Circulează tot felul de faime despre *consiliul ministerial* de er, ținut sub presidenția monarhului. Se dice, că cestiunea gimnasiului dela *Cilli* și călătoria cardinalului *Schönborn* la Roma au format obiectul desbaterilor. Mai departe se dice, că unii dintre miniștri și-au manifestat intențiunile lor seriose de-a demisiona. Privitor la misiunea cardinalului *Schönborn* se afirmă, că nu ar corespunde tradițiunilor sântului scaun, decât Papa ar face ore-care manifestație, fără de-a examina mai întâiu în mod obiectiv starea lucrurilor. Papa va aștepta să audă mai întâiu părerea congregațiunei episcopale, și numai după aceea va lua hotăriri definitive.

**Berlin, 8 Martie.** Impăratul *Wilhelm* d-ise generalului *Manteuffel*, că nu poate permite să se scumpescă pâinea omenilor săraci.

**Berlin, 8 Martie.** Președintele *Reichstagului* chiamă la ordine pe deputatul *Ahlwatt*, pentru vorbele sale de alaltăeri, pronunțate cu privire la *Jidan*.

**Paris, 8 Martie.** În cameră făcut boulangistul *Richard* reproșuri guvernului pentru-că acesta trimite vase de război la *Kiel*; prin acesta, d-ise, i-se pregătesc poporului franceșu cea mai mare umilire dela 1870 încoco.

### DIVERSE.

Un vulcan în mijlocul mării. În adunarea din urmă a societății geografice franceze, d-lu *Wenikow* a raportat despre un interesant fenomen al naturii. În v-ștatul francoșu a descoperit în Marea caspică un munte, care vomăză foou. Focul aruncat din acest vulcan ajunge aproape până la suprafața mării. Diametrul craterului este de șese metri. Muntele e foarte țepișu și când *Wenikow* se uita la el, a vădit foarte mult lavă aruncat din acest munte.

### Literatură.

În tipografia „*A. Mureșianu*“ din Brașov a apărut: *Povestiri economice despre grădinarit, economia câmpului, vierii și pădurit, de Ioan Georgescu*. O carte foarte folositoare pentru plugari, scrisă în stil ușor de priceput. Cartea are 136 pag. și costă 25 cr. De v-ndare la tipografia „*A. Mureșianu*“ în Brașov, și la autorul în Scorei (p. u. Alsó-Porumbák).

\*

Aliterațiunea în limbile romanice este titlul unei noue cărți, apărute în tipografia națională din Iași (Str. Alexandri 11). Autorul ei este d-lu *Ovidiu Densusianu*. Form. mare 8<sup>o</sup> de 96 pag. Prețu 1 leu 50 bani.

\*

Poesii. O frumoșă colecțiune de poesii, datorite d-lui *Ion N. Romanu*, a apărut în editura librăriei *Carol Müller* din Bucuresci (Calea Victoriei 53). Conține vre-o 70 de poesii și costă exemplarul 2 lei 50 bani.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**



**Cursul la bursa din Viena.**

Din 7 Martie 1895.

Renta ung. de aur 4%	124.20
Renta de corone ung. 4%	99.10
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	127.50
Impr. cail. fer. ung. in argnt 4 1/2%	104.40
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	125.40
Bonuri rurale ungare 4%	98.—
Bonuri rurale croate-slavone.	98.25
Im r . ung. cu premii.	162.—
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	152.75
Renta de hartie austr.	101.45
Renta de argint austr.	101.40
Renta de aur austr.	125.10
Losuri din 1860	157.75
Actii de ale Băncei austro-ungar.	1073.—
Actii de-ale Băncei ung. de credit.	462.75
Actii de-ale Băncei austr. de credit.	392.25
Napoleonori.	9.79 1/2
Mărci imperiale germane	60.42
London vista	123.70
Paris vista	49.—

Rente de corone austr. 4%	101.30
Note italiene.	46.60

**Cursul pieței Brașov.**

Din 8 Martie 1895.

Bancnota rom. Cump.	9.74	Vënd.	9.77
Argint român. Cump.	9.65	Vënd.	9.68
Napoleon-d'ori Cump.	5.75	Vënd.	—
Galbeni Cump.	5.84	Vënd.	5.89
Ruble rusești Cump.	1.31	Vënd.	—
Mărci germane Cump.	60.—	Vënd.	—
Soris. fonc. Albina 5%	100.75	Vënd.	101.75

Numere singuratică din „Gazeta Transilvaniei” à 5 cr. se pot cumpăra în librăria Nicolae Ciurcu.

**Marea bancrută!**

New-York și Londra n-au lăsat necruțată nici continentul european și marea fabrică de argintărie s'a vădit necesită să dăruiească întregului ei deposit în schimbul unei răsplăți mici pentru muncă. Eu sunt împuternicit să îndeplinesc acest mandat.

Eu trimit: prin urmare ori cui, următoarele obiecte pentru mica sumă de **fl. 6.60** și adică:



- |   |   |
|---|---|
| 6 cuțite fine de masă cu lamă veritabilă engleză,     | 1 lingură de argint pentru lapte patent american,         |
| 6 furculițe de argint patent american dintr'o bucată, | 2 ciocănele de argint, pentru spart ouș, patent american, |
| 6 linguri de argint patent american,                  | 6 cesci Victoria englezești,                              |
| 12 lingurițe de argint pentru cafea patent american,  | 2 candelabre de masă,                                     |
| 1 lingură de argint pentru supă patent american,      | 1 strecurătoare pentru ceai,                              |
|   | 1 zaharniță,  |

44 bucuțe la un loc.

Tote cele 44 de obiecte sus amintite au costat mai înainte fl. 40 și acum se pot cumpăra pe prețul bagatelă de fl. 6.30. Argintul patent american este un metal alb, care își păstrează culoarea argintului 25 de ani, despre ceea ce se garantează.

Cea mai bună dovadă, că acestu inserat nu e o șarlataniă, mă simt îndatorat în public, că ori cine, căruia nu-i convine marfa îi trimit banii înapoi, nimenia însă să nu treacă cu vederea ocaziunea acesta favorabilă de-ași procura această garnitură pomposă, care cu desebire se potrivește pentru

dar de nuntă și în ori ce gospodărie.

Depou numai la

**A. HIRSCHBERG-S**

Haupt-Agentur der vereinigter amerik. Patent-Silber-warenfabriken. WIEN, II., Rembrandtstrasse 19.



Telephon Nr. 7114.

Se trimite numai cu rambursă postală sau cu trimiterea înainte a sumei. Praful de curățit aceste obiecte 10 cr. Veritabilu numai cu marca.

**Estrasă din scriserile de recunoștință:**

- |  |  |
|--|--|
| Vila Lhota, (Boemia) 7 Ian. 1895.<br>Sunt foarte mulțămiți cu tacămurile trimise. Sunt solide, frumoșe și eftine.<br>Friedrich Popella, cooperator.<br>Verespatak, 29 Dec. 1894.<br>Pe adresa Bodnar, am comandat 41 cuțite și furculițe, sunt foarte bune și aduc mulțămirea în numele meu și al consortei mele.<br>Johann Neubauer.<br>Prebnch, 17 Dec. 1894.<br>Trimiterea D-tale cu care am fost pe deplin mulțămiți, a făcut mare senzație, prin ieftinătate și bunătate.<br>A. Havelt. | Gross Bistritz (lângă Roznau), 3 Februarie 1894.<br>Trimitu suma pentru marfa trimisă și sunt pe deplin mulțămiți.<br>Jacob Jelinek, paroch.<br>Jurajkod, 4 Dec. 1894.<br>Cu trimiterea sunt foarte mulțămiți. V'am recomandat la toți cunoscuții mei.<br>Helena Rogic.<br>Debevic, 30 Dec. 1894.<br>Cu trimiterea într'adevăr foarte mulțămiți și v'am recomandat tuturor cunoscuților mei.<br>Johann Bastecko, caporal de gendarmerie. |
|--|--|

549,5-6.

Fondée 1875. Diplômée 1883. Spécialité: Etoffes de mode en laine et en coton. expédient directement aux particuliers franco de port à domicile pour tous les pays de l'Europe. Etoffes les plus modernes pour vêtements de Messieurs, Garçons et Dames depuis 14 kr. le mètre, jusqu'aux genres les plus fins. Riches assortiments d'échantillons sur demande franco. Gravures de modes colorées gratis.

**OETTINGER & Co., ZÜRICH, (SUISSE).**

**Orele de cassă dela 8—1.**

Giro-Conto la banca Austro-Ungară. **„ALBINA“** INSTITUTUL DE CREDIT ȘI DE ECONOMII FILIALA BRAȘOV. Cec-Conto la postă Nr. 505.

Birourile: Tergului botelor nr. 22, etagiul I.

Birourile: Tergului botelor nr. 22, etagiul I.

primesce depunerii spre fructificare pe lângă 4 1/2% netto, solvind însași darea de interese;  
sconteză polițe comerciale cu 5 1/2%;  
accordă împrumuturi cambiale și cambial-ipotecari cu 6% sub cele mai avantajoșe condițiuni;  
deschide credite în cont corrent  
accordă împrumuturi pe hârtii de valoare, monede, giuvaere și mărfuri cu 6%  
cumperă și vinde cu prețurile cele mai convenabile monede și hârtii de valoare indigene și străine, în special de cele românești;  
răscumpără fără nici o detrageră cupone, escomptează cupone înainte de scadență, și  
cumperă cu cel mai urcat preț cupone dela efecte române;  
efectuează în modul cel mai incasări și plăți pe piețele din țară și străinătate;  
esecută în comisiune ori-ce însărcinări de banca sub cele mai ieftine condițiuni;  
închiriază magazine și locuri libere de depou, pe teritoriul său strada Gării Nr. 45, care, situată nemijlocit lângă gara drumului de fier de stat, e legată prin șine proprii cu acesta și investită cu dreptul de vămuire și cântărire oficiosă prin organele drumului de fier de stat;  
primesce în calitatea sa ca reprezentantă principală a societății de asigurare EQUITABLE din New-York oferto pentru asigurări pe viață sub condițiunile favorabile, participulare a acestei societăți.

Onorabilelor administrațiuni de fonduri și p. t. D-loru capitaliști le recomandă pentru plasarea de capitale Scrisurile fonciare de 5% ale „Albinei” ale căror cupone se răscumpără semestrul fără nici o detrageră, și cari se află de vândare în cursul zilei a bursei din Budapesta, în piese de 500, 1000 și 2000 de corone. Comparându cursurile și produsul celeralte efecte indigene, se pôte sustinea cu totu dreptul, că Scrisurile fonciare „Albina” de 5% sunt ași relativu cele mai ieftine și totodată mai productive din efectele cotate la bursa din Budapesta. Bonitatea absolută a foncierelor „Albina” e garantată prin valorea cel puțin întreită a ipotecelor pe basa cărora se esmit, prin fondul special de asigurare a scrisurilor fonciare care e de fl. 200 000 și în fine prin totalitatea ori și cărei alte averi a institutului.

**Orele de cassă dela 8—1.**

**Antreprise de pompe funebre E. Tutsek.**

Brașov, Strada Porții Nr. 4. Colțul Tergulu boileru.

Recomandă on. publicu la casur de morțe, aședământul său de înmormentare bogat asortat în cari tote obiectele, atâtu sorte mai de rëndu, câtu și cele mai fine, se potu căpăta cu prețuri ieftine.

Comisiune și depou de sicriuri de metalu ce se potu închide hermeticu, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea propriă a tuturor sicriurilor de lemn, de metalu și imitațiuni de metalu și de lemn de stejaru.

Depou de cunzi pentru monumente și plantici cu prețurile cele mai moderate.

Reprezentanță de monumente de marmură, care funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și unu caru funebru vëndet pentru copii, precum și cioclii.

Comande întregi se esecută promptu și ieftinu, iau asupra-mi și transporturi de morți în străinătate.

În fine recomandă și biroulu meu mijlocitoru procedându cu cunoscuta-mi soliditate.

La casur de morțe a se adresa la **E. Tutsek.**

**Nu cumpărați dela faurū cărbuni!**

(Este un proverb vechiu.)

Acestu proverb se potrivește la stabilimentul meu cel mare, care cumpără cantități mari de marfuri, avându cheltuieli puține potu vinde și eftinu.

**Stofe pentru îmbrăcăminte.**

Peruvian și Dorsking pentru inaltul cleru, stofe prescrie pentru uniforme funcționarilor c. r., asemenea pentru veterani, pompieri, gimnastici, livreuri-uri, postavuri pentru biliarde (mese de joc), și trăsuri. — Asortimentu foarte bogat de LODEN din Sîria, Carniola și Tirol, pentru BĂRBAȚI și DAME, cu prețuri originale ale fabricei, ce nu i pôte otera nici o concurență. Asortimentu de șaluri fine și durabile pentru dame în colorii moderne. — Stofe de spălat, pleduri de voiaj dela 4—14 fl. Tote cele necesare la croitorii, precum căptușeli de mâncă, nasturi etc.

Cine voiesce a cumpăra postavuri eftine, solide, trainice, din lână curată, er nu sdrențe eftine, cari nu prețuescă nici câtu cusutul croitorului, se se adreseze la

**Joh. Stikarofsky în Brünn. (Manchesteru Austriei.)**

Depositu permanentu de postavuri peste 1/2 millione florini. Trimiterea numai cu ramburse.

Se se ferescă cumpărătorii de agenți și mamulari, care sub spitz marca „Marfa lui Stikarofsky” oferă alte mărfuri false. La astfelu de omenii eu nu vëndu sub nici o condiție marfa.